

Návod na obsluhu

DIGITRADIO 425

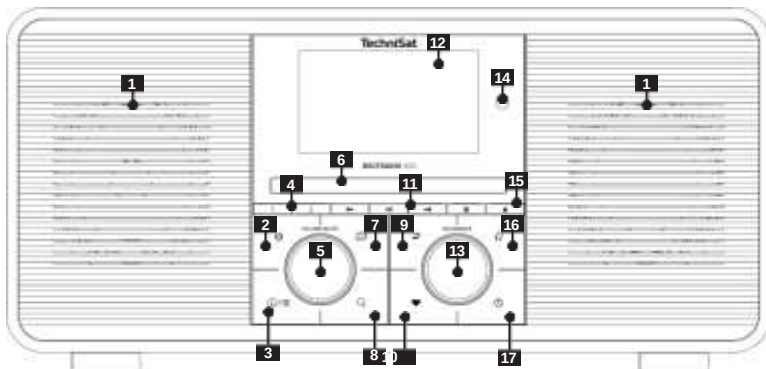
DAB+/FM/internetové rádio s Bluetooth streamingom a Spotify Connect



TechniSat

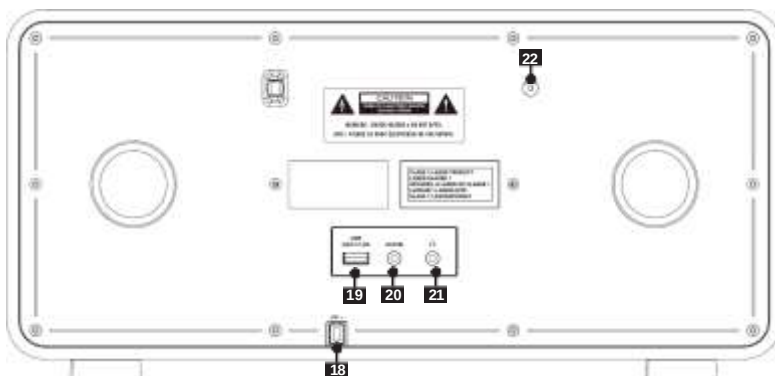
1 Obrázky

1.1 Pohľad spredu



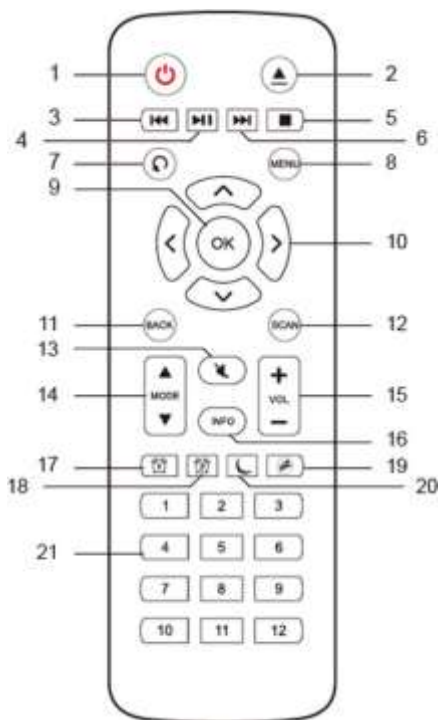
- | | | | |
|----------------|--------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Stereo reproduktory | 11 | Tlačidlá prehrávania |
| 2 | ⏻ Napájanie/pohotovostný režim | 12 | Farebný displej |
| 3 | MENU/INFO | 13 | OK/SNOOZE Otočný ovládač |
| 4 | Tlačidlo priameho výberu 1, 2 | 14 | IR prijímač |
| 5 | Ovládacie koliesko | 15 | EJECT (otvorenie priečinka na CD) |
| HLASITOSŤ/MUTE | | 16 | Budík 1, 2 |
| 6 | Zásuvka CD | 17 | Časovač SLEEP |
| 7 | MODE (prepínanie zdrojov) | | |
| 8 | SCAN (vyhľadávanie) | | |
| 9 | BACK | | |
| 10 | Uloženie obľúbených položiek | | |

1.2 Zadný pohľad



- | | | | |
|----|----------------------|----|-------------------------------|
| 18 | Napájací kábel | 21 | 3,5 mm konektor pre slúchadlá |
| 19 | 5 V/1 A USB konektor | 22 | Teleskopická anténa |
| 20 | 3,5 mm AUX-IN | | |

13 Diaľkové ovládanie



- 1 Režim napájania/pohotovostný režim
- 2 Vysunutie CD
- 3 Späť
- 4 Prehrávanie/Pauza
- 5 Zastaviť
- 6 Vpred
- 7 Možnosti prehrávania
- 8 MENU
- 9 OK
- 10 Šípky
- 11 SPÄŤ
- 12 SCAN
- 13 MUTE
- 14 REŽIM
- 15 Hlasitosť
- 16 INFO
- 17 Budík 1
- 18 Budík 2
- 19 Odloženie/Oneskorenie
- 20 Časovač vypnutia
- 21 Číselné tlačidlá 1–12

2 Obsah

1	Obrázky	2
1.1	Pohľad spredu	2
1.2	Pohľad zozadu.....	2
1.3	Diaľkové ovládanie	3
2	Obsah	4
3	Bezpečnostné pokyny.....	6
3.1	Použité symboly a znaky.....	7
3.2	Určené použitie	8
3.3	Cieľová skupina tohto návodu na obsluhu	8
3.4	Bezpečné zaobchádzanie s DIGITRADIO 425.....	8
4	Právne upozornenie	9
4.1	Servisné informácie	10
5	Inštalácia zariadenia	11
6	Popis DIGITRADIO 425.....	12
6.1	Obsah balenia	12
6.2	Špeciálne funkcie DIGITRADIO 425	12
6.3	Príprava DIGITRADIO 425 na prevádzku	12
6.3.1	Nastavenie antény.....	12
6.3.2	Pripojenie k elektrickej sieti	13
6.3.3	Vloženie batérií do diaľkového ovládača	13
6.4	Všeobecné funkcie zariadenia	13
6.4.1	Zapnutie zariadenia.....	14
6.4.2	Vypnutie zariadenia.....	14
6.4.3	Ovládanie zariadenia pomocou diaľkového ovládača	14
6.4.4	Nastavenie hlasitosti	14
6.4.5	Stíšenie	14
6.4.6	Displej.....	14
6.4.7	Zobrazenie.....	15
7	Ovládanie menu.....	15
7.1	Hlavné menu	16
7.2	Výber zdroja	16
8	Internetové rádio / podcasty.....	16
8.1	Naposledy počúvané.....	17
8.2	Zoznam staníc	17
9	Spotify Connect.....	17
10	Prehrávanie hudby z USB.....	17
11	DAB rádio	18
11.1	Čo je DAB+.....	18
11.2	Prijímanie DAB rádia	18

11.3	Vykonanie vyhľadávania	18
11.3.1	Ručné vyhľadávanie.....	18
11.4	Výber stanice.....	19
11.5	Uloženie staníc do obľúbených	19
11.6	Výber uložených staníc.....	19
11.7	Vymazanie uloženej stanice.....	19
11.8	Sila signálu	20
11.9	Dynamic Label Plus.....	20
11.10	Nastavenia DRC.....	20
11.11	Vymazanie neaktívnych staníc.....	20
11.12	Úprava poradia staníc	21
11.13	Prezentácia.....	21
12	FM prevádzka.....	21
12.1	Zapnutie rádia	21
12.2	Prijímanie FM s informáciami RDS	21
12.3	Ručné ladenie staníc	22
12.4	Automatický výber stanice.....	22
12.5	Nastavenie mono/stereo	22
12.6	Ukladanie FM staníc.....	22
12.7	Výber naprogramovaných staníc	23
12.8	Vymazanie predvolieb programov.....	23
13	Bluetooth.....	23
13.1	Aktivácia režimu Bluetooth	23
13.2	Párovanie	23
13.3	Prehrávanie hudby.....	24
14	Prehrávanie audio/MP3 CD.....	24
14.1	Všeobecné informácie o CD/MP3 CD	24
14.2	Ktoré disky môžete používať.....	25
14.3	Prehrávanie CD.....	25
14.4	Nastavenie skladby	26
14.5	Rýchle vyhľadávanie	26
14.6	Funkcia opakovania	26
15	Audio vstup.....	26
16	Používanie slúchadiel	26
17	Pokročilé funkcie	27
17.1	Funkcia spánku	27
17.2	Budík	27
17.2.1	Nastavenie času budíka	27
17.2.2	Vypnutie budíka po zaznení	28
17.2.3	Vypnutie budíka.....	28
18	Nastavenia systému	28
18.1	Ekvalizér	29
18.1.1	Vlastné nastavenia ekvalizéra	29
18.2	Kvalita audio streamu.....	29

18.3	Nastavenia internetu.....	29
18.3.1	Pripojenie WPS.....	30
18.3.2	Ďalšie informácie o sieťovom pripojení	30
18.4	Nastavenia času	30
18.5	Jazyk	31
18.6	Továrenské nastavenia.....	31
18.7	Aktualizácia softvéru.....	31
18.8	Návod na nastavenie	32
18.9	Informácie	33
18.10	Osvetlenie displeja.....	33
18.11	Informácie o ochrane osobných údajov	33
19	Funkcia nabíjania externých zariadení	34
20	Čistenie	34
21	Riešenie problémov	34
22	Likvidácia	35
23	Technické údaje	36

3 Bezpečnostné pokyny

Predslov

Vážení zákazníci,

ďakujeme, že ste si vybrali DIGITRADIO 425 od spoločnosti TechniSat. Táto používateľská príručka vám pomôže zoznámiť sa s rozsiahlymi funkciami vášho nového zariadenia a využiť ich na maximum.

Pomôže vám správne a bezpečne používať DIGITRADIO 425.

Je určená pre každého, kto rádio inštaluje, pripája, obsluhuje, čistí alebo likviduje. Návod na obsluhu uchovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na domovskej stránke TechniSat na adrese www.technisat.de.

Návod na obsluhu sme napísali tak, aby bol čo najjasnejší a najstručnejší.

Dúfame, že vám TechniSat DIGITRADIO 425 bude dobre slúžiť!

S pozdravom

Tím TechniSat

3.1 Použité symboly a znaky

V tomto návode na obsluhu:



označuje bezpečnostné pokyny, ktorých nedodržanie môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Venujte pozornosť nasledujúcim signálnym slovám:

NEBEZPEČENSTVO – vážne zranenie alebo smrť

VAROVANIE – ťažké zranenie alebo smrť

POZOR – Zranenie



Označuje varovanie, ktoré by ste mali dodržiavať, aby ste predišli poruche zariadenia, strate/nesprávne použitiu údajov alebo neúmyselnému spusteniu. Opisuje tiež ďalšie vlastnosti vášho zariadenia.



Upozornenie týkajúce sa elektrického napätia. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhlí úrazu elektrickým prúdom. Nikdy neotvárajte zariadenie.

Na zariadení:



Použitie v interiéri – zariadenia s týmto symbolom sú vhodné iba na použitie v interiéri.



Trieda ochrany II – Elektrické zariadenia triedy ochrany II sú elektrické zariadenia, ktoré majú nepretržitú dvojitzú a/alebo posilnenú izoláciu a nemajú možnosť pripojenia ochranného vodiča. Krypt elektrických zariadení triedy ochrany II zabalené v izolačnom materiáli môže čiastočne alebo úplne tvoriť dodatočnú alebo posilnenú izoláciu.



Vaše zariadenie má označenie CE a spĺňa všetky požadované normy EÚ.



Elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale musia sa likvidovať v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Na konci svojej životnosti musí byť toto zariadenie zlikvidované vo verejných zberných miestach určených na tento účel.



Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Batérie/akumulátory podliehajú európskej smernici 2013/56/EÚ. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa vybrať a likvidovať oddelene od zariadenia.



Dodržiavajte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia uvedené v tejto návode na obsluhu. Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

32 Určené použitie

Zariadenie je určené na príjem rozhlasového vysielania prostredníctvom DAB+, FM a internetu. Hudobné médiá je možné streamovať prostredníctvom sieťového pripojenia WLAN alebo Bluetooth.

33 Cieľová skupina tejto príručky

Návod na obsluhu je určený pre všetky osoby, ktoré zariadenie inštalujú, obsluhujú, čistia alebo likvidujú.

34 Bezpečné zaobchádzanie s DIGITRADIO 425

BiGe Dodržiavajte nižšie uvedené pokyny, aby ste minimalizovali bezpečnostné riziká, zabránili poškodeniu zariadenia a prispeli k ochrane životného prostredia.

Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a uchovejte ich pre budúce použitie. Vždy dodržiavajte všetky varovania a pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a na zadnej strane zariadenia.



VAROVANIE!

Nikdy neotvárajte zariadenie!

Dotýkanie sa častí pod napätím je životu nebezpečné!



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusenia! Obal a jeho časti uchovávajte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo zadusenia plastovou fóliou a inými obalovými materiálmi.



Dodržiavajte všetky nasledujúce pokyny pre správne používanie zariadenia, aby ste predišli poškodeniu zariadenia a zraneniu osôb.

- Zariadenie neopravujte sami. Opravy smie vykonávať iba vyškolený odborný personál. Obráťte sa na naše centrum zákazníckeho servisu.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba za špecifikovaných podmienok prostredia.
- Nechajte zariadenie vystavené kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Ak sa do zariadenia dostala voda, odpojte ho od elektrickej siete a informujte servisné oddelenie.
- Nevystavujte zariadenie zdrojom tepla, ktoré by ho zahrievali nad rámec bežného používania.
- V prípade zrejmej poruchy, zápachu alebo dymu, vážnej poruchy alebo poškodenia krytu okamžite kontaktujte servisné oddelenie.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba s napätím uvedeným na štítku na zariadení. Nikdy sa nepokúšajte prevádzkovať zariadenie s iným napätím.
- Keďže toto zariadenie sa odpojí od elektrickej siete vytiahnutím sieťového adaptéra/sieťovej zástrčky, je dôležité, aby

bol vždy ľahko prístupný.

- Ak je zariadenie poškodené, nesmie sa uvádzať do prevádzky.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov alebo tečúcej/striekajúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodenia zariadenia.
- Do vnútra zariadenia nesmú spadnúť žiadne cudzie predmety, ako napríklad ihly, mince atď. Nedotýkajte sa kontaktov kovovými predmetmi ani prstami. Mohlo by to spôsobiť skrat.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ táto osoba neposkytla pokyny na používanie zariadenia. Nikdy nedovoľte deťom používať toto zariadenie bez dozoru.
- Je zakázané zariadenie upravovať.
- CD prehrávač používa neviditeľný laserový lúč. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie zraku. Nikdy nepozerajte do otvoreného priestoru pre CD.
- Toto zariadenie bolo klasifikované ako laserové zariadenie triedy 1 (CLASS 1 LASER).



4 Právne upozornenie



Spoločnosť TechniSat týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DIGITRADIO 425 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25395](https://konf.tsat.de/?ID=25395)



Spoločnosť TechniSat nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené vonkajšími

vplyvmi,

opotrebovaním alebo nesprávnym zaobchádzaním, neoprávnenými opravami, úpravami alebo nehodami.



Zmeny a tlačové chyby vyhradené. Stav 07/25.

Kopírovanie a reprodukcia len so súhlasom vydavateľa. Aktuálna verzia príručky je k dispozícii vo formáte PDF v sekcii na stiahnutie na domovskej stránke TechniSat na adrese www.technisat.de.



DIGITRADIO 425 a TechniSat sú registrované ochranné známky spoločnosti:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3 D-
54550 Daun/Eifel

Názvy uvedených spoločností, inštitúcií alebo značiek sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Softvér Spotify podlieha licenciám tretích strán, ktoré nájdete tu:

[hGps://www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).



V nižšie uvedených krajinách sa zariadenia v pásme 5 GHz WLAN smú používať iba v interiéri.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

4.1 Informácie o servise



Tento produkt prešiel kontrolou kvality a má zákonnú záručnú dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Ušchovajte si faktúru ako doklad o kúpe. V prípade reklamácie sa obráťte na predajcu výrobku.



Upozornenie!

Ak máte akékoľvek otázky alebo potrebujete informácie, alebo ak máte problém s týmto zariadením, kontaktujte našu technickú linku:

Po–Pia 8:00–17:00 na tel. č.:
03925/9220 1800.



Opravy je možné objednať aj priamo online na stránke www.technisat.de/reparatur.

Ak potrebujete zariadenie zaslať, použite výhradne túto adresu:

TechniSat Digital GmbH
Servisné stredisko
Nordstr. 4a 39418
Staßfurt

5 Umiestnenie zariadenia

- > Zariadenie umiestnite na pevný, bezpečný a rovný povrch.
Zabezpečte dobré vetranie.



Upozornenie

- Neumiestňujte zariadenie na mäkké povrchy, ako sú koberce, deky, ani do blízkosti záclon a závesov.
Ventilačné otvory by mohli byť blokované. To by mohlo narušiť potrebnú cirkuláciu vzduchu. Mohlo by to viesť k vznieteniu zariadenia.
- Neumiestňujte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu a miestam s extrémne vysokou úrovňou prachu.
- Miesto inštalácie nesmie byť v miestnostiach s vysokou vlhkosťou, ako sú kuchyne alebo sauny, pretože kondenzovaná voda môže zariadenie poškodiť. Zariadenie je určené na použitie v suchom prostredí a miernom podnebí a nesmie byť vystavené kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- Upozorňujeme, že nožičky zariadenia môžu na niektorých povrchoch nábytku zanechať farebné stopy. Použite ochranu medzi nábytkom a zariadením.
- Udržujte DIGITRADIO 425 mimo dosahu zariadení, ktoré generujú silné magnetické polia.
- Na zariadenie nekladte žiadne ťažké predmety.
- Napájací kábel umiestnite tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť. Uistite sa, že napájací kábel alebo napájací adaptér je vždy ľahko prístupný, aby ste mohli zariadenie rýchlo odpojiť od napájania!
- > Pripojenie k elektrickej sieti Zapojte sieťovú zástrčku úplne do zásuvky.
- > Použite vhodnú, ľahko dostupnú sieťovú prípojku a nepoužívajte predlžovací kábel!
- > V prípade poruchy alebo ak z krytu vychádza dym alebo zápach, ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!
- > Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, napr. pred dlhou cestou, odpojte sieťovú zástrčku.

6 Popis DIGITRADIO 425

6.1 Rozsah dodávky

Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte, či je dodávka kompletná:

- 1x DIGITRADIO 425
- 1x diaľkové ovládanie + batérie (2 x AAA)
- 1x návod na obsluhu

6.2 Špeciálne vlastnosti DIGITRADIO 425

DIGITRADIO 425 pozostáva z prijímača DAB+/FM/internetového rádia s nasledujúcimi funkciami:

- Môžete uložiť až 30 obľúbených staníc.
- Rádio prijíma FM frekvencie 87,5–108 MHz (analogové) a DAB+ frekvencie 174,9–239,2 MHz (digitálne cez anténu).
- Internetové rádio cez pripojenie WLAN.
- Prehrávač MP3 CD
- Spotify Connect.
- Prehrávajú hudbu cez USB alebo Bluetooth pripojenie.

6.3 Príprava DIGITRADIO 425 na prevádzku

6.3.1 Nastavenie antény

Počet a kvalita prijímaných staníc závisí od podmienok príjmu v mieste inštalácie. Vynikajúci príjem je možné dosiahnuť pomocou teleskopickej antény.

- > Uvoľníte teleskopickú anténu z držiaka, nasmerujete ju správnym smerom a vysuňte ju na plnú dĺžku.



Je dôležité presne nasmerovať anténu, najmä v oblastiach so slabým príjmom DAB+. Polohu najbližšieho vysielacieho stožiaru môžete rýchlo nájsť na internete, napríklad na stránke „www.dabplus.de“ nájdete informácie, ktoré vám pomôžu rýchlo nájsť polohu najbližšieho vysielacieho stožiaru.



Prvé vyhľadávanie začnite pri okne smerujúcom k vysieláču. Prijímanie DAB+ môže byť obmedzené pri nepriaznivom počasi.



Počas prehrávania stanice sa nedotýkajte antény. Môže to viesť k rušeniu príjmu a výpadkom zvuku.

6.3.2 Pripojenie k elektrickej sieti



Pred zapojením do elektrickej zásuvky sa uistite, že prevádzkové napätie zariadenia zodpovedá miestnemu napätiu v elektrickej sieti.



VAROVANIE!

Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými rukami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



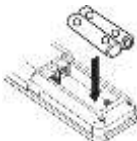
POZOR!

Napájací kábel umiestnite tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť.

- > Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.

6.3.3 Vloženie batérií do diaľkového ovládača

- > Otvorte priestor pre batérie na zadnej strane diaľkového ovládača posunutím v smere šípky.
- > Vložte batérie (2x AAA 1,5 V) do priestoru pre batérie podľa polaritu označenej v priestore.



- > Opatrne zatvorte kryt priestoru pre batérie tak, aby západky na kryte zapadli na miesto.



Diaľkové ovládanie vyžaduje 2x 1,5 V LR03/AAA alkalické batérie. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.

- Slabé batérie včas vymeňte.
- Vybitá batéria môže poškodiť diaľkové ovládanie.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z diaľkového ovládača.
- Dôležité informácie o likvidácii: Batérie môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Preto ich treba likvidovať v súlade s platnými právnymi predpismi. Batérie nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu.

6.4 Všeobecné funkcie zariadenia

Nastavenia a funkcie je možné upravovať pomocou tlačidiel na zariadení alebo na diaľkovom ovládači. Ovládacie prvky opísané v tejto návode na obsluhu sú označené tlačidlami na diaľkovom ovládači.

6.4.1 Zapnutie zariadenia

- >  Stlačením tlačidla **Napájanie/Pohotovostný režim** na zariadení alebo na diaľkovom ovládači zapnete zariadenie alebo ho vrátite do pohotovostného režimu.



Po prvom zapnutí môžete spustiť sprievodcu nastavením (časť 18.8). Tu môžete nastaviť dátum a čas buď prostredníctvom DAB+/FM, internetu alebo bez aktualizácie (ručne).

Potom sa pokúsi pripojiť k sieti WLAN. Vyberte príslušnú sieť WLAN a v prípade potreby zadajte heslo WLAN pomocou diaľkového ovládača.

6.4.2 Vypnutie zariadenia

- >  Stlačte tlačidlo **Napájanie/Pohotovostný režim** na zariadení alebo na diaľkovom ovládači, aby sa zariadenie prepnuło do pohotovostného režimu. Na displeji sa zobrazí dátum a čas.

6.4.3 Ovládanie zariadenia pomocou diaľkového ovládača

Najdôležitejšie funkcie zariadenia môžete pohodlne ovládať zo svojho miesta pomocou infračerveného diaľkového ovládača. Pri ovládaní zariadenia pomocou diaľkového ovládača dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- > Diaľkové ovládanie nasmerujte na prednú stranu zariadenia.
- > Medzi vysielateľom a prijímačom musí byť priama viditeľnosť.
- > Ak sa dosah diaľkového ovládača zmenší, je potrebné vymeniť batérie za nové.



Maximálny dosah je približne 5 metrov pred zariadením.

6.4.4 Nastavenie hlasitosti

- > Hlasitosť nastavte pomocou tlačidiel **hlasitosti +/- (15)** na diaľkovom ovládači alebo **otočným gombíkom VOLUME/MUTE (5)** na zariadení. Nastavená hlasitosť sa zobrazuje na displeji.

6.4.5 Zapnutie stlmenia

- > Hlasitosť môžete stlmiť stlačením tlačidla na **ovládači hlasitosti/stlmenia (5)** na zariadení alebo **tlačidla MUTE (13)** na diaľkovom ovládači.



Tento režim je označený príslušnou ikonou v stavovom riadku.

- > Stlačením tlačidla **MUTE** opäť zapnete hlasitosť.

6.4.6 Displej

- > Stlačením tlačidla **INFO/MENU (3)** na zariadení alebo **tlačidla INFO (16)** na diaľkovom ovládači počas prehrávania môžete zobraziť a prepínať medzi ďalšími informáciami.

6.4.7 Zobrazenie



V závislosti od zvolenej funkcie/zdroja sa môže zobrazenie na displeji líšiť. Postupujte podľa pokynov na displeji.

7 Ovládanie menu

Navigácia v ponuke sa vykonáva hlavne pomocou tlačidiel **MENU**, **◀/▶**, **▲/▼** a **OK** na diaľkovom ovládači.

Ponuka je rozdelená na podponuku aktuálne vybraného zdroja a **hlavnú ponuku**. Pre navigáciu v podponuke vyberte príslušnú položku pomocou tlačidiel so šípkami **▲/▼** a stlačte tlačidlo **OK** alebo alternatívne tlačidlo **▶**, aby ste ju vyvolali/aktivovali. „*“ Označuje aktuálny výber.

Stlačením tlačidla **BACK** alebo **◀** sa vrátite o jeden krok späť.



Zatvorenie menu: Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **BACK** alebo **MENU** alebo počkajte približne 15 sekúnd.



Nastavenia sa uložia len po stlačení tlačidla **OK**. Ak namiesto toho stlačíte tlačidlo **MENU** alebo **BACK**, nastavenia sa neuložia (tlačidlo **MENU** tu funguje aj ako tlačidlo „Späť“ a opustí menu).



Funkcie a tlačidlá, ktoré je potrebné stlačiť, sú v tejto návode na obsluhu vyznačené **tučným písmom**. Správy na displeji sú uvedené v **[hranatých zátvorkách]**.



Niektoré textové údaje (napr. položky menu, informácie o stanici) môžu byť príliš dlhé na to, aby sa zobrazili na displeji. Tieto údaje sa po krátkej dobe zobrazia ako Laukext.

Pokyny na obsluhu zariadenia:

- Otvorenie menu -> Stlačte a podržte tlačidlo **INFO/MENU (3)**
- Navigácia v menu -> Otočte gombíkom **OK/SNOOZE (13)** Potvrďte
- > Stlačte otočný ovládač **OK/SNOOZE (13)**



Všetky ďalšie kroky ovládania sú vysvetlené pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači. Ak chcete vykonať funkciu na zariadení, stlačte príslušné tlačidlá na zariadení.

7.1 Hlavné menu

Hlavné menu poskytuje prístup ku všetkým funkciám a nastaveniam DIGITRADIO 425.

- > Stlačte tlačidlo **MENU**, aby ste otvorili menu zariadenia.



Ak sa momentálne nachádzate v zdroji prehrávania, stlačte tlačidlo **MENU**, aby sa otvorilo podmenu pre tento zdroj. Ak chcete prejsť do hlavného menu, vyberte **▲** alebo **▼** > **Hlavné menu** v otvorenom podmenu zdroja a stlačte tlačidlo **OK**.

7.2 Výber zdroja

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný zdroj.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **MENU**.
- > V podmenu zdrojov použite tlačidlá **▲** alebo **▼** na výber > **Hlavné menu** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte požadovaný zdroj a potvrdte výber tlačidlom **OK**.

8 Internetové rádio / podcasty

DIGITRADIO 425 je vybavené prijímačom internetového rádia.

Na príjem a prehrávanie internetových rádiových staníc/vysielateľov alebo podcastov potrebujete router WLAN s prístupom na internet.

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[Internetové rádio]** alebo **[Podcasty]**.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte požadovanú možnosť v **[Hlavné menu > Internetové rádio]** alebo **[Podcasty]**.



Ak spustíte internetovú prevádzku po prvýkrát bez nakonfigurovaného pripojenia Wi-Fi, zobrazí sa vyhľadávacia príručka, ktorá vám ukáže všetky dostupné stanice Wi-Fi. Vyberte známu sieť Wi-Fi pomocou **▲** / **▼** a **OK**, vyberte **[Skip WPS]** a zadajte príslušné heslo pomocou zobrazeného klávesníka. Potom vyberte pole „“ a stlačte tlačidlo **OK**. Ak bolo heslo správne, budete teraz pripojení k tejto sieti. Pripojenie rozpoznáte podľa signálnych pruhov „“ v stavovom riadku displeja.



Ak chcete zrušiť zadávanie, vyberte „**CANCEL**“ a stlačte tlačidlo **OK**. Ak ste urobili chybu, môžete posledný zadaný znak vymazať pomocou možnosti „**BACK**“.

8.1 Naposledy prehrávané

- > Vyberte **[MENU > Zuletzťt gehört]** (MENU > Naposledy prehrávané), aby sa zobrazil zoznam naposledy prehrávaných staníc.
- > Pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte stanicu a potvrďte výber tlačidlom **Tlačidlo OK**.

8.2 Zoznam staníc

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte **Zoznam staníc**.



Zoznam staníc zobrazuje všetky internetové rádiové stanice rozdelené do rôznych kategórií. Tu môžete tiež pristupovať k svojim obľúbeným staniciam.

- > Vyberte stanicu podľa kategórie/krajiny/žánru a stlačte tlačidlo **OK**.



Ak chcete stanicu pridať do obľúbených, stlačte a podržte tlačidlo **OK** počas prehrávania, kým sa nezobrazí správa „Obľúbená pridaná“. Prípadne stlačte a podržte jedno z číselných tlačidiel **1...12**, aby ste stanicu uložili na jedno z číselných tlačidiel.



Ďalšie informácie o aktuálnej prehrávanej stanici získate stlačením tlačidla **INFO** (časť 6.4.6).

9 Spotify Connect

- > Použite svoj smartfón, tablet alebo počítač ako diaľkové ovládanie pre Spotify. Ďalšie informácie nájdete na stránke spotify.com/connect.



Softvér Spotify podlieha licenciám poskytovateľa dRiG, ktoré nájdete tu: [hGp://www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

10 Prehrávanie hudby z USB

Na zariadení DIGITRADIO 425 je možné prehrávať podporované hudobné súbory (MP3) z USB pamäťového zariadenia. Na to pripojte USB pamäťové zariadenie, napr. USB flash disk, k **USB portu (1)**.

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[USB]**. Alternatívne:
- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom v **hlavnom menu** vyberte **> USB**.

- > Prehrávanie hudby môžete ovládať pomocou tlačidiel **prehrávanie/pozastavenie (2)**, **zastavenie (16)** a **preskočenie skladby (3, 15)**. Ďalšie funkcie, ako napríklad náhodné prehrávanie, opakovanie skladby/zložky alebo programovanie prehrávania, nájdete v kapitole „14 Prehrávanie audio/MP3 CD“ na strane 24.

11 Rádio DAB

11.1 Čo je DAB+

DAB+ je nový digitálny formát, ktorý vám umožňuje počúvať krištáľovo čistý zvuk bez šumu. Na rozdiel od bežných analógových rozhlasových staníc, DAB+ vysiela niekoľko staníc na tej istej frekvencii. Tomu sa hovorí súbor alebo multiplex. Ensemble sa skladá z rozhlasovej stanice a niekoľkých komponentov služieb alebo dátových služieb, ktoré vysielaajú jednotlivé rozhlasové stanice. Ďalšie informácie nájdete na stránkach www.dabplus.de alebo www.dabplus.ch.

11.2 Prijímanie DAB rádia

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[DAB+ Radio]**.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte **[Hlavné menu > DAB+]**.



Ak ste v podmenu, vyberte hlavné menu podľa popisu v časti 7.1.



Pri prvom spustení DAB+ sa vykoná kompletne vyhľadávanie staníc. Následne sa zobrazí zoznam staníc (pozri časť 11.4).

11.3 Vykonanie vyhľadávania

Automatické vyhľadávanie prehľadá všetky kanály DAB Band III, aby našlo všetky stanice vysielaajúce v oblasti príjmu.

- > Ak chcete vykonať úplné skenovanie, stlačte tlačidlo **SCAN**. Na displeji sa zobrazí **nápis [Skenovanie]**. Skenovanie sa spustí a na displeji sa zobrazí indikátor priebehu.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte **položku [Full Scan] (Úplné vyhľadávanie)**. Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



Ak sa nenašli žiadne stanice, skontrolujte anténu a v prípade potreby zmeňte jej polohu (časť 6.3.1).

11.3.1 Ručné vyhľadávanie

Na vykonanie manuálneho vyhľadávania staníc postupujte takto:

- > Stlačte tlačidlo **MENU**, pomocou ▲ alebo ▼ vyberte **[Manual Setup]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ vyberte frekvenciu stanice a stlačte tlačidlo **Tlačidlo OK**.



Ak stanice vysielajú na vybranej frekvencii, zobrazí sa to na stabilizačnej lište (pozri tiež časť 11.8). Ak tieto stanice ešte nie sú vo vašom zozname staníc, teraz sa uložia.

11.4 Výber stanice

- > Stlačte tlačidlá ▲ alebo ▼, aby ste otvorili zoznam staníc a vybrali stanicu.
- > Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste stanicu prehrali.
- > Prípadne môžete stlačiť tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ > **[Zoznam staníc]**.

11.5 Uloženie staníc do obľúbených

Do pamäte obľúbených staníc je možné uložiť až 30 staníc. Uložené stanice zostanú uložené aj po výpadku napájania.

- > Prehrávajte požadovanú stanicu.
- > Stlačte a podržte jedno z číselných tlačidiel **1 ... 12** na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí **[uložené]**.
- > Ak chcete uložiť ďalšie stanice: Opakujte postup.

Alternatívne:

- > Stlačte a podržte tlačidlo **PRESET** na zariadení, **otočným ovládačom OK/SNOOZE** vyberte pamäťovú pozíciu pre vaše obľúbené stanice **1 ... 30** a stlačte **otočný ovládač OK/SNOOZE**.

11.6 Výber uložených staníc

- > Stlačte požadované číselné tlačidlo **1 ... 12**. Ak nemáte v pamäti obľúbených staníc uložené žiadne stanice, zobrazí sa **[Not available]**.

Alternatívne:

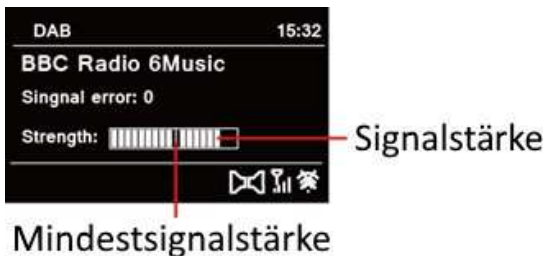
- > Stlačte tlačidlo **PRESET** na zariadení, pomocou **otočného ovládača OK/SNOOZE** vyberte pamäťové miesto pre svoje obľúbené stanice a stlačte **otočný ovládač OK/SNOOZE**.

11.7 Vymazanie uloženého programu

- > Novú stanicu jednoducho uložte do príslušnej pamäťovej pozície obľúbených staníc.

11.8 Sila signálu

- > Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **INFO**. Zobrazí sa sila signálu.
- > Aktuálna úroveň signálu sa zobrazuje na lište.



Stanice, ktorých sila signálu je nižšia ako požadovaná minimálna sila signálu, nevysielajú dostatočný signál. V prípade potreby nastavte anténu podľa pokynov v časti 6.3.1.



Opakovaným stlačením tlačidla **INFO** môžete prepínať medzi rôznymi informáciami, ako je typ programu, názov multiplexu, frekvencia, miera chybovosti signálu, rýchlosť prenosu dát, formát programu, dátum (v závislosti od aktívneho zdroja).

11.9 Dynamic Label Plus

Ak to poskytovateľ programu podporuje, služba Dynamic Label Plus vám umožňuje zobrazit' napríklad názov aktuálneho programu alebo názov skladby a interpreta.

11.10 Nastavenia DRC

Kompresný pomer kompenzuje dynamické výkyvy a súvisiace zmeny hlasitosti.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte > **[Nastavenia hlasitosti]**, aby ste vybrali požadovanú úroveň kompresie.
- > Pomocou vyberte úroveň kompresie:
 - DRC vysoká** - Vysoká kompresia
 - DRC nízka** - Nízka kompresia
 - DRC vypnuté** - Kompresia je vypnutá.
- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

11.11 Vymazanie neaktívnych staníc

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte > **[Odstrániť neaktívne stanice]**.
- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte > **[Áno]** a potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

11.12 Zmena poradia kanálov

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte > **[Poradie kanálov]**.
- > Pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte spôsob triedenia a potvrdte výber tlačidlom **Tlačidlo OK**.



Môžete si vybrať medzi: Alfanaumerické a Poskytovateľ.

11.13 Prezentácia

Niektoré stanice vysielajú dodatočné informácie, napríklad obaly albumov. Veľkosť tohto okna môžete kedykoľvek zmeniť pomocou tlačidla **OK**. Alternatívne môžete zmeniť predvolené nastavenia takto:

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom použite **▲** alebo **▼** > **[Prezentácia]**.
- > Vyberte typ zobrazenia pomocou **▲** alebo **▼** a potvrdte výber tlačidlom **OK**.

12 Prevádzka FM

12.1 Zapnutie rádia

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[FM Radio]**. Alternatívne:
- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte **[Hlavné menu > FM]**.



Pri prvom zapnutí je frekvencia nastavená na 87,5 MHz.



Ak ste už naladili alebo uložili stanicu, rádio bude hrať poslednú stanicu, ktorú ste naladili.



V prípade staníc RDS sa zobrazí názov stanice.

Pre zlepšenie príjmu nasmerujte anténu smerom k signálu.

12.2 Prijímanie FM s informáciami RDS

RDS je systém na prenos dodatočných informácií prostredníctvom FM staníc. Stanice s RDS vysielajú napríklad názov stanice alebo typ programu. Tieto informácie sa zobrazujú na displeji.

- > Zariadenie môže prijímať informácie RDS:
 - RT** (radiotext),
 - PS** (názov stanice),
 - PTY** (typ programu).

123 Ručné ladenie staníc

- > V režime FM stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼, aby ste naladili požadovanú stanicu. Na displeji sa zobrazuje frekvencia v krokoch po 0,05 MHz.

124 Automatický výber stanice

- > Stlačte tlačidlo **SCAN**, aby ste spustili automatické vyhľadávanie staníc. Frekvencia stanice sa zobrazí na obrazovke.

alebo

- > V režime FM stlačte a podržte tlačidlo ▲ alebo ▼ približne 2 sekundy, aby sa automaticky vyhľadala ďalšia stanica s dostatočne silným signálom.



Akonáhle sa nájde FM stanica s dostatočne silným signálom, vyhľadávanie sa zastaví a



začne prehrávanie. Ak je prijímaná stanica RDS, zobrazí sa názov stanice a text rádia, ak je k dispozícii.



Na naladenie slabších staníc použite manuálny výber staníc.



V ponuke > Nastavenia vyhľadávania môžete nastaviť, či má vyhľadávanie nájsť len stanice so silným signálom (iba stanice so silným signálom). Stlačte tlačidlo **MENU** > **Nastavenia vyhľadávania** > **[Áno]**. Potvrďte výber tlačidlom **OK**. Tým sa vyhľadávanie staníc zastaví iba pri stanicach so silným signálom. Pre slabšie stanice použite manuálne vyhľadávanie staníc.

125 Nastavenia mono/stereo

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou ▲ alebo ▼ vyberte > **Nastavenia zvuku**.
- > Vyberte **[Iba mono?]** > **[Áno]**, aby sa pri slabom príjme FM vysielania prehrávalo iba mono.
- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

126 Ukladanie FM staníc

Do pamäte obľúbených staníc je možné uložiť až 30 staníc. Uložené stanice zostanú uložené aj po výpadku napájania.

- > Prehrávajte požadovanú stanicu.
- > Stlačte a podržte jedno z číselných tlačidiel **1 ... 12** na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí **[uložené]**.
- > Ukladanie ďalších staníc: Opakujte postup. Alternatívne:
- > Stlačte a podržte tlačidlo **PRESET** na zariadení, pomocou **otočného ovládača OK/SNOOZE** vyberte pamäťové miesto pre vaše obľúbené stanice a stlačte **otočný ovládač OK/SNOOZE**.

12.7 Výber naprogramovaných staníc

- > Stlačte požadované číselné tlačidlo **1 ... 12**. Ak nemáte v pamäti obľúbených staníc uložené žiadne stanice, zobrazí sa **[Not available] (Nedostupné)**.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **PRESET** na zariadení, **otočným ovládačom OK/SNOOZE** vyberte pamäťové miesto pre obľúbené stanice a stlačte **otočný ovládač OK/SNOOZE**.

12.8 Vymazanie pamäťovej pozície programu

- > Uložte novú stanicu do príslušnej pamäťovej pozície.

13 Bluetooth

13.1 Aktivácia režimu Bluetooth

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[Bluetooth Audio]**.

Alternatívne

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte **[Main Menu > Bluetooth]**.



Blikajúci symbol **[BT]** v stavovom riadku displeja označuje režim párovania.



Ak bolo DIGITRADIO 425 už spárované s iným zariadením v dosahu, pripojenie sa nadviaže automaticky.

13.2 Párovanie

- > Aktivujte Bluetooth na vašom hudobnom prehrávači, napr. smartfóne alebo tablete.



Informácie o tom, ako aktivovať Bluetooth na vašom hudobnom prehrávači, nájdete v návode na obsluhu zariadenia, ktoré chcete spárovať s DIGITRADIO 425.



BiGe Upozorňujeme, že k DIGITRADIO 425 je možné pripojiť len jedno zariadenie naraz.



Aby ste zaistili bezchybnú kvalitu prehrávania, neprekračujte maximálny dosah Bluetooth, ktorý je 10 metrov.

- > Vyberte zoznam nájdených zariadení Bluetooth na vašom hudobnom prehrávači.

- > V zozname vyhľadajte **DIGITRADIO 425** a vyberte ho. Ak budete vyzvaní na zadanie PIN kódu, zadajte „0000“ (štyri nuly).
- > Po dokončení párovania prestane na displeji DIGITRADIO blikať **[BT]**.

13.3 Prehrávanie hudby

- > Vyberte skladbu v prehrávači hudby a prehrajte ju.
- > Zvuk sa teraz bude prehrávať cez DIGITRADIO 425.



Prehrávanie na hudobnom prehrávači môžete ovládať pomocou tlačidiel prehrávania na diaľkovom ovládači DIGITRADIO (len pre kompatibilné zariadenia).



Ak chcete spárovať nové zariadenie s DIGITRADIO 425, musíte najskôr odpojiť staré zariadenie. Môžete to urobiť buď na externom zariadení, alebo výberom **MENU > [Nastaviť Bluetooth]** na DIGITRADIO 425. DIGITRADIO 425 je teraz opäť v režime párovania.

14 Prehrávanie audio/MP3 CD

14.1 Všeobecné informácie o CD/MP3 CD

Zariadenie je vhodné pre hudobné CD obsahujúce audio dáta (CD-DA alebo MP3 pre CD-R a CD-RW). Formáty MP3 musia byť vytvorené v súlade s normou ISO 9660 Level 1 alebo Level 2. Multisession CD nie je možné prečítať.

V režime MP3 sú rozhodujúce pojmy „zložka“ = album a „názov“.

„Album“ zodpovedá priečinku v počítači, „názov“ zodpovedá súboru v počítači alebo názvu CD-DA.

Zariadenie triedi albumy alebo skladby albumov abecedne podľa názvu. Ak preferujete iné poradie, zmeňte názov skladby alebo albumu a vložte pred názov číslo.

Pri vypaľovaní CD-R a CD-RW s audio údajmi môžu nastať rôzne problémy, ktoré niekedy bránia bezchybnému prehrávaniu. Sú spôsobené nesprávnym nastavením softvéru a hardvéru alebo použitým prázdny diskom.

Ak sa takéto chyby vyskytnú, mali by ste kontaktovať oddelenie zákazníckeho servisu výrobcu vašej vypaľovacej mechaniky/vypaľovacieho softvéru alebo vyhľadať relevantné informácie, napr. na internete.



Pri vytváraní audio CD dodržiavajte zákonné predpisy a neporušujte autorské práva spoločnosti DriGer.



Zariadenie môže prehrávať CD s MP3 dátami (.mp3, .wma) a štandardné audio CD (.wav). Pri konverzii audio súborov do formátu MP3 nepoužívajte žiadne iné prípony súborov, ako napr. *.doc, *.txt, *.pdf atď.



Vzhľadom na rôznorodosť rôznych kódérov nie je možné zaručiť, že každý súbor MP3 bude prehrávaný bez problémov.



V prípade chybných skladieb/súborov sa prehrávanie bude pokračovať ďalšou skladbou/súborom.



Pri vypaľovaní CD je vhodné vypaľovať pri nízkej rýchlosti a vytvoriť jedno-sesiové, finalizované CD.

142 Aké disky môžete používať

CD prehrávač je kompatibilný s médiami CD, CD-R/RW a MP3-CD. S týmto zariadením môžete prehrávať 8 cm alebo 12 cm disky s dĺžkou prehrávania až 74 minút.



Pri preprave zariadenia vyberte disk z mechaniky.

Tým zabránite poškodeniu CD prehrávača a disku.



Kvalita prehrávania MP3 CD závisí od nastavenia prenosovej rýchlosti a použitého softvéru na napáľovanie.

143 Prehrávanie CD

> Stlačením tlačidla **MODE** prejdite do režimu **CD prehrávača**.

> Na displeji sa zobrazí nápis **[CD]**.

> ▲Stlačte tlačidlo **EJECT**, aby sa otvorila zásuvka CD.

> Opatrne vložte CD do priečinka CD s potlačenou stranou smerom nahor. Uistite sa, že CD nie je nakrivo.



CD držte iba za okraje!

> ▲Stlačte tlačidlo **EJECT** (VYJÍMAŤ) znova, aby sa priečinok CD zatvoril.

> Dáta na CD sa kontrolujú. Na displeji sa zobrazí **[Reading]**. Potom sa začne prehrávať prvá skladba (audio CD) alebo prvá skladba v prvej zložke (MP3 CD).



Pred ovládaním prístroja počkajte, kým sa obsah CD úplne prečíta, aby sa zabezpečilo, že sa z CD prečítali všetky potrebné informácie. Tento proces môže trvať dlho, najmä v prípade MP3 CD.

> Stlačte tlačidlo **Prehrávanie/Pauza** , aby ste pozastavili prehrávanie (na displeji bliká čas prehrávania), alebo stlačte ho znovu, aby ste pokračovali.

> Stlačte tlačidlo **Stop** () , aby ste zastavili prehrávanie. Na displeji sa zobrazí celkový počet skladieb.



Pred vyberaním CD vždy zastavte prehrávanie.

144 Nastavenia skladieb

- > Pomocou tlačidiel **Predchádzajúca skladba** () alebo **Ďalšia skladba** () môžete preskočiť na predchádzajúcu alebo ďalšiu skladbu.

Na displeji sa zobrazí číslo vybranej zložky [F] a skladby [T].

145 Rýchle vyhľadávanie

Počas prehrávania môžete vykonať rýchle vyhľadávanie dopredu alebo dozadu, aby ste našli konkrétne miesto.

- > Stlačte a podržte tlačidlo **Predchádzajúca skladba** () alebo **Ďalšia skladba** () , aby ste posunuli dopredu alebo dozadu v rámci skladby, pokiaľ budete tlačidlo držať stlačené.

146 Funkcia opakovania

Môžete zvoliť opakovanie skladby, celého priečinka/albumu (len MP3 CD) alebo všetkých skladieb na CD.

- > Na to stlačte tlačidlo **Opakovať** niekoľkokrát (times ) .
Vybraný režim sa zobrazí na obrazovke pomocou ikony (**Opakovať 1x**, **Opakovať album**, **Opakovať všetko**, **Náhodné prehrávanie**).
- > Ak chcete funkciu opäť vypnúť, stlačte tlačidlo **Repeat**
Opakujte stlačenie tlačidla, kým ikona nezmizne.

15 Audio vstup

Prostredníctvom reproduktora DIGITRADIO 425 môžete prehrávať zvuk z externého zariadenia.

- > Externé zariadenie pripojte k konektoru AUX-IN (20, 3,5 mm stereo jack) na zadnej strane
- > Pomocou tlačidla **MODE** vyberte audio vstup. Na displeji sa zobrazí [AUX-IN]
Na displeji sa zobrazí .



Ovládanie a prehrávanie sa vykonáva na externom zariadení. Nastavte hlasitosť na dostatočnú úroveň, aby nedochádzalo k rušivým zvukom.

16 Používajte slúchadlá



VAROVANIE! Poškodenie sluchu!

Nepočúvajte rádio cez slúchadlá pri vysokej hlasitosti. Môže to spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Pred použitím slúchadiel nastavte hlasitosť zariadenia na minimálnu úroveň. Používajte iba slúchadlá s 3,5 mm konektorom.

- > Zasunite konektor slúchadiel do konektora slúchadiel na zariadení.
Zvuk sa teraz prehráva výlučne cez slúchadlá; reproduktor je stlmený.
- > Ak chcete opäť počúvať cez reproduktory, odstráňte

zástrčku slúchadiel z konektora slúchadiel na zariadení.

17 Pokročilé funkcie

17.1 Funkcia Sleep

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte [**Hlavné menu > Časovač spánku**].
- > Pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** nastavte čas, po ktorom sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu v každom prevádzkovom režime: **15, 30, 45, 60** minút.

Alternatívne:

- > Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **SLEEP**.



Na stavovom riadku displeja sa zobrazí symbol hodín s časom, ktorý zostáva do prechodu DIGITRADIO 425 do pohotovostného režimu.

17.2 Budík

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte [**Hlavné menu > Budík**].

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **Alarm 1** alebo **Alarm 2** na diaľkovom ovládači, aby ste priamo spustili konfiguráciu budíka.

17.2.1 Nastavenie času budíka



Funkciu budíka môžete používať až po nastavení správneho času. V závislosti od konfigurácie sa čas nastaví automaticky alebo ho treba nastaviť ručne. Čas je možné aktualizovať ručne, prostredníctvom DAB+/FM alebo internetu. Ďalšie informácie nájdete v časti 18.4.

- > Pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte jednu z pamätí **budíka 1** alebo **budíka 2** a potvrďte výber tlačidlom **OK**.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **Alarm 1** alebo **Alarm 2** na diaľkovom ovládači, aby ste priamo spustili konfiguráciu alarmu.
- > Potom postupujte podľa všetkých krokov v poradí. Každý záznam potvrďte tlačidlom **OK**.

Opakujte

- > Tu môžete vybrať medzi **Denné** (každý deň v týždni), **Raz**, **Pracovné dni** (Po. – Pia.) alebo **Víkend** (So. a Ne.). Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavenia.

Čas

- > Tu môžete nastaviť čas budíka a podľa potreby aj dátum.
Najskôr pomocou tlačidiel **▲/▼** vyberte hodiny a stlačte tlačidlo

Potvrďte tlačidlom **OK**. Ďalej zadajte minúty. Potvrďte tlačidlom **OK**.



Ak ste v časti **Opakovať** > **[Jednorazovo]** vybrali možnosť Jednorazovo, okrem času musíte zadať aj dátum.

Režim

- > Potom zadajte zdroj. K dispozícii sú **možnosti SUMMER, DAB+ alebo FM**. Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavenia.

Program

- > Ak ste vybrali **DAB+** alebo **FM**, môžete potom určiť, či chcete byť prebudený **poslednou stanicou, ktorú ste počúvali**, alebo stanicou zo **zoznamu obľúbených**.

Čas

- > Zadajte dĺžku budiaceho tónu.

Hlasitosť

- > Pomocou tlačidiel **▲/▼** vyberte hlasitosť, pri ktorej chcete byť zobudený.

Uložiť

- > Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste budík uložili.



Budík je aktívny, keď nastavíte opakované budenie na Denné, Jednorazové, Víkendové alebo Pracovné dni. Ikona budíka s príslušným číslom aktívneho budíka sa potom zobrazí v stavovom riadku.

17.22 Vypnutie budíka po zaznení

- > Stlačte tlačidlo **napájania/pohotovostného režimu** , aby ste budík vypli.
- > Stlačte tlačidlo **SNOOZE** alebo **otočný gombík OK/SNOOZE**, aby ste aktivovali funkciu odloženia budíka. Opakovaným stlačením tlačidla **SNOOZE** môžete vybrať dĺžku odloženia budíka na 5, 10, 15 alebo 30 minút.



Symbol budíka zostane na displeji, ak je funkcia odloženia nastavená na Denné, Víkendové alebo Pracovné dni.



Možné časy odloženia závisia od zvolenej dĺžky budíka.

17.23 Vypnutie budíka

- > V príslušnom menu budíka vyberte > **Opakovanie: Vypnuté**.

18 Nastavenia systému

Všetky nastavenia opísané v tejto časti platia rovnako pre všetky zdroje.

- > Otvorte menu a pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte > [**Hlavné menu** > **Nastavenia systému**]. Stlačením tlačidla **OK** otvoríte nastavenia systému.

18.2 Ekvalizér

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte [**Hlavné menu** > **Nastavenia systému** > **Ekvalizér**].

Tu môžete nastaviť rôzne nastavenia ekvalizéra a prispôbiť zvuk podľa svojich preferencií. Môžete si vybrať z nasledujúcich možností:

Normálny, Jazz, Rock, Soundtrack, Klasická hudba, Pop, Správy a Môj ekvalizér.

- > Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte nastavenie ekvalizéra a stlačením tlačidla **OK** uložte nastavenie.

18.2.1 Vlastné nastavenia ekvalizéra

- > V ponuke vyberte [**Nastavenia systému** > **Ekvalizér** > **Moje nastavenia ekvalizéra**].
- > Vyberte [**Bas**] na zvýšenie/zníženie basov alebo [**Výšky**] na zvýšenie/zníženie výšok.
- > Zmeňte hodnotu pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Toto prednastavenie môžete kedykoľvek vyvolať v položke **Môj ekvalizér**.

18.3 Kvalita audio streamu

Tu môžete vybrať kvalitu prehrávania internetového audio streamu*.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte [**Hlavné menu** > **Nastavenia systému** > **Kvalita audio streamu**].
- > Vyberte jednu z dostupných úrovní kvality a stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

* Skutočná kvalita audio streamu závisí aj od vybranej stanice.

18.4 Nastavenia internetu

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom v [**Hlavnom menu**] vyberte [**Nastavenia systému** > **Nastavenia internetu**].

V tomto menu nájdete niekoľko nastavení a informácií o vašom internetovom pripojení.

- > Ak sa chcete pripojiť k sieti Wi-Fi, vyberte možnosť **Spríevodca sieťou**.



Asistent siete zobrazí všetky dostupné Wi-Fi stanice. Vyberte známu Wi-Fi sieť pomocou ▲ / ▼ a **OK** a zadajte príslušné heslo pomocou zobrazeného klávesníka. Potom vyberte „“ a stlačte tlačidlo **OK**. Ak bolo heslo správne, teraz sa nadviaže pripojenie k tejto sieti.



Pripojenie rozpoznáte podľa signálneho pruhu pripojenia k Wi-Fi v stavovom riadku displeja.



Ak chcete zadávanie prerušiť, vyberte „**CANCEL**“ a stlačte tlačidlo **OK**. Ak ste urobili chybu, môžete posledné zadané písmeno vymazať pomocou tlačidla „**BACK**“.

- > Ak chcete po zadaní hesla vytvoriť pripojenie WPS, po výbere siete WLAN postupujte takto:



Informácie o aktivácii WPS na vašom routeri nájdete v jeho návode na obsluhu.

- > Po výbere siete WLAN na DIGITRADIO 425 stlačte **tlačidlo [Taste drücken]**. Postupujte podľa pokynov na displeji.
- > Spustíte WPS na vašom routeri stlačením príslušného tlačidla.
- > Ak váš router podporuje iba WPS PIN, vyberte **[PIN]** na DIGITRADIO 425 a zapíšte si PIN zobrazený na displeji. Potom musíte zadať PIN do vášho routera.

18.4.1 Pripojenie WPS

- > Ak váš router disponuje funkciou WPS, vyberte **[Nastavenia internetu > Pripojenie WLAN WPS]**. Tým sa vytvorí priame pripojenie k routeru bez nutnosti zadávať heslo WLAN.



Informácie o aktivácii WPS na vašom routeri nájdete v používateľskej príručke routera.

- > Stlačte príslušné tlačidlo, aby ste spustili WPS na vašom routeri.

18.4.2 Ďalšie informácie o sieťovom pripojení

- > Ďalšie informácie o vašom aktuálnom pripojení nájdete v nastaveniach **Zobraziť nastavenia**.
- > Vyberte možnosť **Ručné nastavenie**, ak poznáte parametre svojej siete a chcete ich nakonfigurovať ručne. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- > Vyberte **možnosť Sieťový profil**, aby ste odstránili nepotrebné pripojenia, alebo možnosť **Obnoviť nastavenia**, aby ste obnovili všetky nastavenia internetového pripojenia.
- > Vyberte možnosť **Povoliť pripojenie Wi-Fi v pohotovostnom režime**, ak chcete, aby pripojenie Wi-Fi zostalo aktívne aj v pohotovostnom režime. Toto nastavenie však zvyšuje spotrebu energie v pohotovostnom režime.

18.5 Nastavenia času

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom v **[Hlavnom menu]** vyberte **[Nastavenia systému > Čas a dátum]**.
- > Vyberte možnosť **[Nastavenia času/dátumu]**, aby ste ručne nastavili čas a dátum

ručne.

Pomocou tlačidiel ◀ alebo ▶ vyberte hodnotu. Pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ Zmeňte to.

- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
- > Vyberte **[Aktualizácia času]**, aby ste určili, či sa má aktualizácia času vykonávať automaticky prostredníctvom All, DAB+, FM alebo Internet, alebo či ju chcete zadať ručne.
- > Na to slúži výber možnosti **[Aktualizovať zo VŠETKYCH]**, **[Aktualizovať z DAB+]**, **[Aktualizovať z FM]**, **[Aktualizovať z internetu]** alebo **[Neaktualizovať]**.
- > V položke **[Nastaviť formát]** môžete aktivovať 12-hodinový alebo 24-hodinový formát. Potvrďte výber tlačidlom **OK**.
- > V časti **[Nastaviť časové pásmo]** vyberte aktuálne časové pásmo, v ktorom sa nachádzate (len pri aktualizácii cez internet).
- > V časti **[Letný čas]** určite, či má byť letný čas aktuálne aktívny (len pri aktualizácii cez internet).

18.6 Jazyk

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte **[Hlavné menu > Nastavenia systému > Jazyk]**.
- > Pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ vyberte jazyk a potom stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie výberu.

18.7 Predvolené nastavenia

Ak zmeníte umiestnenie zariadenia, napr. pri sťahovaní, môže sa stať, že už nebude možné prijímať uložené stanice. V takomto prípade môžete vymazať všetky uložené stanice obnovením továrenských nastavení a potom spustiť nové vyhľadávanie staníc.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte **[Hlavné menu > Nastavenia systému > Továrenské nastavenia]**.
- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ◀ alebo ▶ vyberte **možnosť Áno** a potvrďte bezpečnostnú výzvu stlačením tlačidla **OK**.



Všetky predtým uložené stanice a nastavenia budú vymazané.
Po obnovení môžete spustiť sprievodcu nastavením alebo ho preskočiť (časť 18.8).

18.8 Aktualizácie softvéru

Občas môžu byť k dispozícii aktualizácie softvéru, ktoré môžu obsahovať vylepšenia alebo opravy chýb. Tým sa zabezpečí, že vaše DIGITRADIO 425 bude vždy aktuálne.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte [**Hlavné menu > Nastavenia systému > Aktualizácia softvéru**].
- > Vyberte [**Automatická aktualizácia**], ak chcete, aby DIGITRADIO 425 pravidelne kontrolovalo nové verzie softvéru.
- > Vyberte [**Skontrolovať teraz**], ak chcete skontrolovať, či je k dispozícii novšia verzia softvéru.



Ak sa nájde aktualizácia softvéru, postupujte podľa pokynov na displeji.



DIGITRADIO 425 musí byť pripojené k internetu, aby mohlo vyhľadávať a sťahovať aktualizácie softvéru. Počas aktualizácie nevypínajte DIGITRADIO 425!

18.9 Sprievodca nastavením

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a potom vyberte [**Hlavné menu > Nastavenia systému > Sprievodca nastavením**].



Sprievodca nastavením sa spustí automaticky pri prvom zapnutí zariadenia.

- > Potvrďte informácie o súkromí stlačením tlačidla **OK**.
- > Keď sa na obrazovke zobrazí [**Začať teraz**], vyberte [**ÁNO**].



Ak vyberiete **možnosť [Nie]**, sprievodca sa zatvorí a budete musieť požadované nastavenia vykonať ručne.

Teraz budete krok za krokom vedený nastaveniami.

- > V časti [**Formát času**] vyberte požadovaný formát zobrazenia času (časť 18.4).
- > V ďalšom kroku musíte vybrať zdroj, z ktorého sa má čas synchronizovať (podrobnosti nájdete v časti 18.4).



Ak ste vybrali **možnosť [Aktualizovať z internetu]**, musíte zadať časové pásmo a letný/zimný čas.

Po nastavení času a dátumu sa teraz vykoná niekoľko sieťových nastavení.

- > Vyberte, či má byť pripojenie Wi-Fi aktívne aj v pohotovostnom režime. Stlačte tlačidlo **OK**.
- > Uistite sa, že zariadenie je v dosahu požadovanej siete WLAN a že máte k dispozícii prístupové údaje. V niektorých prípadoch môže byť potrebné vykonať niektoré nastavenia na routeri. V takomto prípade sa obráťte na príslušný návod na obsluhu.



Po vyhľadaní dostupných bezdrôtových sietí sa zobrazia výsledky.

- > Vyberte požadovanú bezdrôtovú sieť a potvrdte

Potvrdte výber stlačením tlačidla **OK**. Vyberte možnosť **Preskočiť WPS**, aby ste zadali heslo.



Ak ide o chránenú sieť, budete vyzvaní na zadanie príslušného prístupového kľúča.

> Na to vyberte príslušný znak.

> Potom zadajte vybraný znak stlačením tlačidla **OK**.



Pokračujte týmto spôsobom, kým sa v poli na zadávanie nezobrazí kompletný prístupový kľúč.



Ak chcete zadávanie prerušiť, vyberte možnosť „**CANCEL**“ (Zrušiť zadávanie) a stlačte tlačidlo **OK**. Ak ste urobili chybu, môžete posledný zadaný znak vymazať pomocou možnosti „**BACK**“ (Vymazať zadávanie).

> Potom vyberte „**OK**“ a stlačte tlačidlo **OK**. Ak bolo heslo správne, budete teraz pripojení k tejto sieti.

> Keď sa na displeji zobrazí **[Setup Wizard Complete]** (Sprievodca nastavením dokončený), stlačte tlačidlo **OK**.

18.10 Info

> Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte **[Main Menu > System Settings > Information]** (Hlavné menu > **Nastavenia systému** > Informácie).

> Potvrdte stlačením tlačidla **OK**.

> Zobrazí sa verzia softvéru.

> Stlačte tlačidlo **MENU**, aby ste sa vrátili späť.

18.11 Osvetlenie displeja

Jas displeja je možné nastaviť pre prevádzkový aj pohotovostný režim.

> Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte **[Hlavné menu > Nastavenia systému > Osvetlenie]**.

> Vyberte **[Prevádzka]** alebo **[Pohotovostný režim]**, aby ste nakonfigurovali nastavenia pre prevádzkový alebo pohotovostný režim.

> Teraz môžete nastaviť jas v troch krokoch od vysokého, stredného po nízky a vypnutý (len v pohotovostnom režime).

> Funkcia **Auto-Dimm** stlmí displej.

> Potvrdte výber tlačidlom **OK**.

18.12 Informácie o súkromí

> Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte **[Hlavné menu > Nastavenia systému > Súkromie]**.

Tu nájdete odkaz na najnovšie informácie o ochrane súkromia pre vaše zariadenie.

19 Funkcia nabíjania externých zariadení

Použite originálny nabíjací kábel (USB) pre vaše externé zariadenie a zapojte konektor USB do **USB portu (19)** na zadnej strane DIGITRADIO 425. Externé zariadenia je možné nabíjať maximálne pri 5 V a 1 A.

20 Čistenie



Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite zariadenie vlhkou handričkou ani pod tečúcou vodou. Pred čistením odpojte napájací kábel!



Nepoužívajte drôtené špongie, drôtené kefy ani čistiace prostriedky, ako je alkohol alebo benzín.



Nepoužívajte žiadne z nasledujúcich látok: slaná voda, insekticídy, čistiace prostriedky obsahujúce chlór alebo kyseliny (amoniak), abrazívne prášky.



Kryt čistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou. Nepoužívajte rozpúšťadlá, alkohol, riedidlá atď., pretože môžu poškodiť povrch zariadenia.



Displej čistite iba mäkkou bavlnenou handričkou. V prípade potreby použite bavlnenú handričku s malým množstvom nealkalického, zriedeného mydlového roztoku na báze vody alebo alkoholu.



Povrch utrite bavlnenou handričkou, kým nie je úplne suchý.

21 Odstraňovanie porúch

Ak zariadenie nefunguje správne, skontrolujte ho podľa nasledujúcej tabuľky.

Symptóm	Možná príčina/riešenie
Zariadenie sa nedá zapnúť.	Zariadenie nie je napájané. Skontrolujte napájanie.
Nie je počuť žiadny zvuk.	Zvýšte hlasitosť.
Displej sa nezapína.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Prijímanie cez DAB+/FM je slabé.	Zmeňte polohu antény alebo DIGITRADIO 425.
Zariadenie sa nedá ovládať.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Slabé Bluetooth pripojenie a výpadky	Neprekračujte maximálny dosah Bluetooth 10 metrov.

Ak sa vám nepodarí vyriešiť problém po vykonaní uvedených kontrol

, kontaktujte technickú podporu spoločnosti biGe.

22 Likvidácia

Obal vášho zariadenia je vyrobený výlučne z recyklovateľných materiálov. Prosím, roztriedte ho a odnesť do recyklačného centra. Tento výrobok je označený v súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a na konci svojej životnosti sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad, ale musí sa odnieť do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Symbol „“ na výrobku, v návode na použitie alebo na obale to označuje.

Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Opätovným použitím, recykláciou materiálov alebo inými formami recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.



Informácie o vhodnom mieste likvidácie získate od miestnych orgánov. Uistite sa, že prázdne batérie/akumulátory a elektronický odpad nie sú likvidované v domácom odpade, ale sú likvidované správnym spôsobom (vrátenie do špecializovaného obchodu, nebezpečný odpad).



Dôležité informácie o likvidácii akumulátorov: Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Batérie/akumulátory podliehajú európskej smernici 2013/56/EÚ.

Nesmú sa likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene od zariadenia.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie všetkých osobných údajov uložených v zariadení pred jeho likvidáciou.

23 Technické údaje

Vyhradzuje si právo na technické zmeny a chyby.

Prevádzkové režimy	Internet, DAB+, FM, Bluetooth, CD, USB, AUX, Spotify Connect
Napájanie	AC 100–240 V, 50/60 Hz
Rádiové frekvencie	FM: 87,5–108 MHz DAB+: Pásmo III 174–240 MHz
WLAN	802.11 a/b/g/n Frekvencia: 2412–2472 MHz, 5150–5725 MHz Vysielací výkon: 16 dBm
Bluetooth	Verzia 5.2 AVRCP, A2DP Frekvencia: 2402–2480 MHz Vysielací výkon: 4 dBm
Spotreba energie	pri prevádzke max.: 60 W v pohotovostnom režime: < 0,8 W Pohotovostný režim so sieťou: < 2 W Automatický pohotovostný režim po 15 minútach bez prehrávania/používania
Výkon audio výstupu	2x 20 W RMS
Prevádzkové podmienky	Prevádzka: 0 °C ~ 40 °C Relatívna vlhkosť: 5 % ~ 80 Skladovanie: -10 °C ~ 50 °C Vlhkosť: < 95 %
Rozmery (ŠxVxH)	404 mm x 182 mm x 186 mm
Hmotnosť	5,1 kg